

Projet
MŪI

GUIDE PÉDAGOGIQUE POUR LES **PREMIER** ET
DEUXIÈME CYCLES DU PRIMAIRE



PETITE SORCIÈRE
(PETITE FORME)

TABLE DES MATIÈRES



Introduction	2
Projet MÛ	3
Le spectacle	3
Les personnages du conte	4
Entretien avec Pascal Brullemans, auteur	5
Quelques clés pour apprécier <i>Petite Sorcière</i>	6
Le conte	6
Les personnages mythiques	7
L'univers sonore	7
Suggestions d'activités avant le spectacle	8
Suggestions d'activités après le spectacle	12
Bibliographie	15
L'équipe	16

CHERS ENSEIGNANTS ET ENSEIGNANTES,

Nous vous invitons à consulter ce cahier pédagogique, qui vous permettra de faire profiter pleinement vos élèves de l'expérience théâtrale à laquelle vous vous apprêtez à assister. Dans une ambiance très intime, l'actrice prend place sur la scène du théâtre et raconte l'histoire de *Petite Sorcière* en interprétant tous les personnages du texte.

Dans ce document, nous vous présentons les créateurs de ce spectacle et quelques pistes qui vous permettront de maximiser votre sortie au théâtre à votre retour en classe. Les suggestions que nous vous faisons sont conçues en fonction des cycles, mais vous pouvez aussi adapter les activités selon le niveau de vos élèves. Vous aurez aussi accès à certains liens numériques qui vous permettront de stimuler les sens de vos élèves dans ce processus d'appréciation d'une œuvre dramatique.



Nous vous souhaitons un excellent spectacle !
L'équipe de *Projet MÛ*



PROJET MÛ

Nini Bélanger crée la compagnie Projet MÛ en 2006 pour explorer les avenues d'un théâtre contemporain. La metteuse en scène privilégie un développement sous forme de cycle. Ce mode de production permet d'approfondir à la fois sa démarche artistique et les thèmes abordés par la compagnie. *Petite Sorcière* est la première création du Cycle de l'adresse. Prendre la parole devant des enfants et des adolescents est un formidable défi. Et les voir découvrir le théâtre et apprivoiser les codes (pour mieux les transgresser) est un réel bonheur ! Ils osent rire à gorge déployée, répondre aux acteurs, s'ennuyer bruyamment et chahuter dans le noir. En créant en 2012 *Vipérine*, premier spectacle s'adressant à un jeune public, Nini a eu un véritable coup de cœur pour cet auditoire exigeant, avide et généreux. Dans la démarche de la compagnie, la rencontre avec le public est toujours au centre de nos préoccupations.

LE SPECTACLE

Après avoir connu de grands bouleversements dans sa vie, Petite Sorcière est obligée d'aller vivre chez un ogre. Mais comment cohabiter avec une créature qui rêve de vous dévorer ? Et surtout, comment s'en débarrasser sans devenir soi-même un monstre ?

Petite Sorcière est un spectacle qui s'amuse à tordre les codes du conte pour enfants pour nous raconter, avec un brin d'humour et quelques frissons, une histoire fantastique de résilience et de courage.

UN SPECTACLE, DEUX FORMES

Projet MÛ offre aux jeunes spectateurs deux façons d'entrer en contact avec ce récit.

Une petite forme, une fable auditive dans laquelle le spectateur à partir de six ans se fait raconter, par un interprète, une histoire en toute intimité.

Une grande forme avec quatre acteurs, une véritable aventure pour les spectateurs à partir de dix ans.



LES PERSONNAGES DU CONTE

Souvent, les personnages d'un conte n'ont souvent pas de nom propre. Ils portent simplement un sobriquet qui permet de les identifier d'après leur apparence, leurs caractéristiques particulières ou leurs occupations. C'est le cas, par exemple, du Petit Poucet, du Chat botté ou encore du Petit Chaperon rouge.



PETITE SORCIÈRE

*Petite Sorcière vit en ville avec
sa mère Grande Sorcière
Grande Sorcière est très malade
et doit souvent rester couchée
Quand sa mère est trop fatiguée
Petite Sorcière prend soin d'elle
Fait la vaisselle et racle le potager*



LE GARÇON-CHASSEUR

*Moi je vis avec Grand-père
Dans le village qui borde la forêt
Avant Grand-père était chasseur
Alors il m'a appris comment m'orienter
Trouver la nourriture et la cacher*



GRANDE SORCIÈRE

*Les gens sont tous des imbéciles
Je suis bien contente d'être une sorcière
Car j'ai des yeux qui voient au-delà des apparences
Ainsi je vois que ma fille est la plus belle qui soit*



L'OGRE

*L'Ogre reprend sa vie d'ogre
Dormir le jour chasser la nuit
Mais lorsqu'il rentre chez lui
Le monstre retrouve l'odeur de l'enfant
Suave et obsédante*



ENTRETIEN AVEC

PASCAL BRULLEMANS, AUTEUR

Q : QUELLE A ÉTÉ VOTRE INSPIRATION POUR CRÉER CE SPECTACLE ?

L'idée de la pièce est née d'une histoire terrible qu'un ami m'a racontée à propos de sa mère, fille d'une prostituée mise en pension chez un oncle et abusée par celui-ci parce qu'elle était « l'enfant de la putain ». Cette histoire m'a bouleversé et je voulais donner une voix à cette enfant. Mais l'écriture prend souvent des chemins de traverse. En écrivant, j'ai dévié pour raconter une histoire qui porte à réfléchir sur l'identité et sur les choix qui nous construisent.

Q : COMMENT FAIRE POUR PRÉSENTER AUX ENFANTS UN SUJET AUSSI DÉLICAT ?

Grâce aux mécaniques du conte, qui permettent d'évoquer les situations les plus tragiques à travers un récit enrobé de mystère et de merveilleux. Mais, plus important encore, l'imaginaire du conte permet aux héros d'infléchir le cours du destin. En écrivant cette fable, j'avais envie de dire aux enfants qu'il est possible d'échapper aux monstres, bien qu'il faille pour cela faire preuve d'une grande détermination et qu'il est normal de ressentir de la peur.

Q : LES DIALOGUES SONT RARES, DANS CE SPECTACLE ; L'ÉCRITURE EST SURTOUT FAITE SOUS FORME DE NARRATION. QU'EST-CE QUI VOUS A POUSSÉ À FAIRE CE CHOIX EN TANT QU'AUTEUR DRAMATIQUE ?

Cette histoire a pour héroïne une enfant timide, mais qui est à l'écoute. La narration est donc apparue comme un choix naturel pour la raconter. A posteriori, j'ai compris que c'était le meilleur moyen d'aborder certaines questions avec la distance nécessaire. Ainsi, l'univers de *Petite Sorcière* est fait de silences et de mystères. Il repose sur des ellipses qui laissent une grande place à l'interprétation. C'est la raison pour laquelle j'ai choisi de ne pas distribuer les narrations. Le récit peut donc être relayé par l'un ou l'autre des personnages, donnant au lecteur la liberté de faire son propre découpage.



QUELQUES CLÉS

POUR APPRÉCIER *PETITE SORCIÈRE*



Le conte est un court récit qui décrit une réalité en introduisant le surnaturel, le fantastique ou le merveilleux. Il est destiné à divertir et à donner une leçon de vie. Dans le conte, le héros ou l'héroïne se transforme tout au long du récit, comme le fait Petite Sorcière. À l'origine, le conte faisait partie de la culture populaire et de la tradition orale. On se transmettait les histoires de génération en génération. Puis, à partir de la Renaissance, des contes ont été mis sur papier et de nouvelles œuvres ont été créées par des auteurs dont certains, comme **Charles Perrault** et **les frères Grimm**, sont encore fort populaires aujourd'hui.

LA TRADITION ORALE DU CONTE

Un conteur est un artiste qui raconte au public des histoires personnelles. Il ne lit pas ses contes et ne les apprend pas mot à mot, car il utilise parfois l'improvisation pour agrémenter ses histoires, selon la réaction du public.

Le métier de conteur existe depuis la nuit des temps. Ces artistes transmettaient la mémoire des histoires et des traditions. En Occident, c'était l'aède et le rhapsode grec, le barde celtique ou le troubadour du Moyen Âge qui occupaient cette fonction importante avant la Renaissance. Partout dans le monde, on trouve des conteurs. En Afrique, ce sont les griots qui exercent cette fonction. Au Japon, ce sont les fabuleuses geishas et les rakugoka, spécialistes du rakugo, un type de conte traditionnel. En Arménie, ce sont les gousani qui perpétuent la mémoire des contes de ce pays. Depuis quelques années, ce métier redevient populaire et se distingue du métier de comédien ou d'écrivain, puisque le conteur s'adresse au public et ne personnifie aucun personnage. Notre conteur le plus connu est Fred Pellerin. [Voici un extrait vidéo de l'un de ses spectacles](#) (trois premières minutes).

LA THÉÂTRALITÉ DE LA NARRATION

La comédienne qui rapporte le récit le fera différemment d'un conteur traditionnel. Même si l'histoire est exposée au public, un quatrième mur invisible la sépare de la comédienne, et celle-ci n'interagit pas avec les spectateurs comme le ferait un conteur. Tout a été minutieusement planifié et mémorisé, qu'il s'agisse du texte ou des moindres mouvements du corps. Il est important de souligner que la comédienne interprétera aussi les différents personnages de l'histoire. Grâce à ce spectacle, la tradition orale du conte est perpétuée, mais d'une façon théâtrale et différente de ce que nous offrent les conteurs traditionnels.

DES PERSONNAGES MYTHIQUES

LA SORCIÈRE

Le mot « sorcier » tire son origine du latin populaire « sortarius », qui se traduit par « diseur de sorts ». Depuis l'Antiquité, les sorciers ont fait l'objet de persécutions dont les victimes ont surtout été des femmes. C'était principalement le cas aux XV^e et XVI^e siècles. Ces femmes, dont une toute petite minorité étaient de réelles criminelles, pratiquaient souvent les métiers de sages-femmes ou de guérisseuses.

Dans le conte, les méchantes sorcières ont souvent été associées à des animaux tels que les chats noirs, les corbeaux, le crapaud, l'araignée ou le rat, une ménagerie généralement peu appréciée. On leur prêtait le pouvoir de se transformer en animaux, de voler à cheval sur un balai, de lancer des sorts, de dévorer des enfants et de semer le mal les nuits de célébration du sabbat.

Les quelques contes suivants mettent en scène des sorcières : *Hansel et Gretel*, *Blanche-Neige*, *La petite sirène* et *Raiponce*.



L'OGRE

Du latin « orcus », qui se traduit par « enfer », l'ogre est l'incarnation de la méchanceté, de la laideur et de la cruauté. Il adore la chair fraîche des petits enfants; c'est le cannibale le plus connu des contes. Malgré sa gourmandise notoire, il est toutefois un fin gourmet et aime les petits chérubins bien apprêtés, crus ou cuits. On attribue d'ailleurs son immense stature à son insatiable appétit.

Le personnage de l'ogre a été popularisé par l'auteur Charles Perrault et évoque l'autorité menaçante du père. C'est toutefois ce même personnage qui est souvent dupé par ses victimes, car il n'est pas nécessairement très vif de corps et d'esprit.

Les quelques contes suivants mettent en scène des ogres : *Le Chat botté*, *Le Petit Poucet* et *La Belle au bois dormant* dans sa version moins connue du grand public, où le personnage de l'ogre existe dans sa version féminine.

L'UNIVERS SONORE DU SPECTACLE

Au départ, Nini Bélanger a voulu intégrer la conception sonore comme un élément clé pour soutenir le jeu de la petite forme du spectacle. En cours de travail, elle s'est vite aperçue que c'est à la comédienne sur scène qu'il était essentiel de laisser la place. L'univers sonore a ensuite été pensé tout en subtilité; seule la présence du microphone est frappante sur le plan sonore. Cet élément technique sert l'interprétation de la narratrice tout au long du spectacle, lui permettant de créer différents effets vocaux qui frappent l'imaginaire des jeunes spectateurs.



SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS POUR PRÉPARER LES ÉLÈVES AVANT LE SPECTACLE

PREMIER CYCLE DU PRIMAIRE

POUR VÉRIFIER ce que les élèves connaissent déjà des contes...

Voici quelques suggestions de questions à poser à vos élèves à ce sujet :

- × Quels sont vos contes préférés ?
- × Quels en sont vos personnages préférés ?
- × Pouvez-vous donner un exemple d'un moment qui vous fait peur dans un conte ?
- × Qui sont les personnages effrayants dans les contes ?
- × À quels moments aimez-vous particulièrement vous faire raconter des histoires ?



POUR LIRE un extrait du texte du spectacle

Demandez à vos élèves d'imaginer le personnage de l'ogre et de le dessiner après avoir lu ce bout de l'histoire :

Grande Sorcière découvre un ogre

Couché sur le tapis de feuilles

Le pied coincé dans un piège

L'Ogre : « Qu'est-ce que tu regardes ? »

Grande Sorcière : « Un monstre qui meurt. »

L'Ogre : « Je connais le chasseur qui a fait ça. Il a eu de la veine de m'échapper. »



POUR JOUER avec les sons...

En cliquant sur chaque image, vous entendrez un bruit ou une ambiance sonore qui sera utilisé pour la pièce. Demandez aux élèves d'identifier ce qu'ils entendent.



Crédit icône :
Gan Khoon Lay
(CC BY)



Crédit icône :
Andreys Kirma
(CC BY)



Crédit icône :
Andreys Kirma
(CC BY)



Crédit icône :
Llisoie
(CC BY)



Crédit icône :
Mark Caron
(CC BY)



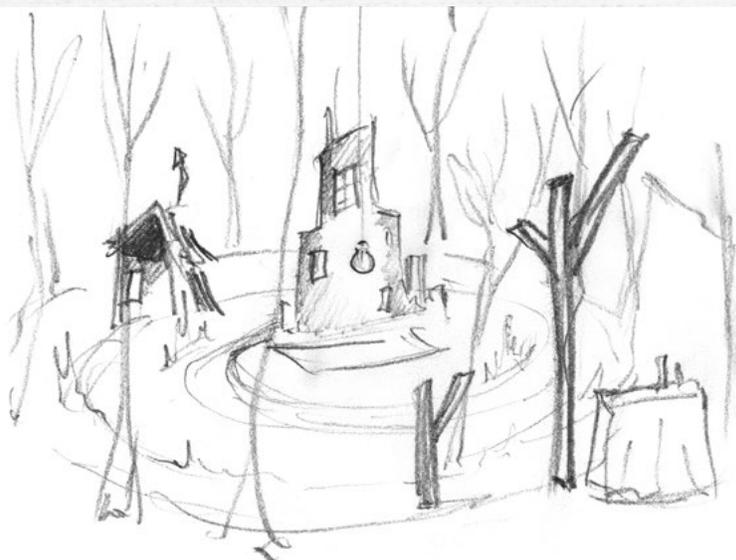
Demandez à vos élèves de faire des sons pour créer différentes ambiances, comme l'aurait fait le concepteur sonore du spectacle. Ils peuvent utiliser leur voix ou une partie de leur corps pour produire des sons. Pour éviter le chaos, commencez tout doucement, puis, augmentez graduellement le volume sonore du bruitage.

Exemples d'atmosphères à créer : La forêt, le jour. La forêt, la nuit. La ville. La pluie. Des pas dans les feuilles.



LORSQUE VOUS IREZ VOIR LE SPECTACLE, PRÊTEZ ATTENTION...

...à ce que vos oreilles et vos yeux percevront. Arrêtez-vous à imaginer les personnages et l'action qui est décrite, et à ressentir les émotions que vous inspire cette histoire.



DEUXIÈME CYCLE DU PRIMAIRE

POUR VÉRIFIER ce que les élèves connaissent déjà des contes, des sorcières et de la narration...

Voici quelques suggestions de questions à poser à vos élèves à ce sujet :

- × Quels sont les éléments que l'on retrouve souvent dans les contes ?
- × Connaissez-vous de célèbres sorcières issues de contes ?
- × Quelles sont, selon vous, les caractéristiques d'une sorcière issue d'un conte ?
- × Qu'est-ce qu'un narrateur ?
- × Quelles sont les qualités d'un bon conteur ?

POUR LIRE un extrait de la pièce décrivant *Petite Sorcière et sa mère*

Selon l'extrait présenté ci-dessous, interrogez vos élèves :

- × Croyez-vous que *Petite Sorcière* ressemble aux sorcières que l'on rencontre traditionnellement dans les contes ?
- × En quoi est-ce qu'elle leur ressemble ? En quoi est-elle différente ?

*Petite Sorcière aime aller au marché
Pour écouter la vie qui résonne
Comme un orchestre
Dans une salle gigantesque*

*Mais les gens qui la voient passer
Toute sale et mal habillée
Roulent des yeux et disent
Quelle enfant crasseuse !
Sa mère est sûrement une sorcière !*

*Petite Sorcière rentre à la maison
Les bras chargés de provisions
La bouche pleine de mots méchants
Sa mère qui l'entend éclate de rire et dit*

Grande Sorcière :

*Les gens sont tous des imbéciles
Je suis bien contente d'être une sorcière
Car j'ai des yeux qui voient au-delà des
apparences*

*Ainsi je vois que ma fille est la plus belle
qui soit*

*Petite Sorcière répond qu'elle est con-
tente d'être une sorcière elle aussi*

POUR « JOUER » un conte...

Demandez à un élève narrateur de raconter un conte qu'il a déjà entendu et d'en devenir le conteur. Nommez des élèves de la classe pour jouer les personnages en transformant leurs voix. Pendant la lecture, créez, en cliquant sur les images, un bruitage ou une ambiance sonore.



Crédit icône :
Bakunetsu Kaito
(CC BY)



Crédit icône :
Becris
(CC BY)



Crédit icône :
Alena Artemova
(CC BY)



Crédit icône :
Arthur Shlain
(CC BY)



Crédit icône :
krishna
(CC BY)



Crédit icône :
Linseed studio
(CC BY)



Crédit icône :
Creative Stall
(CC BY)



Crédit icône :
AomAm
(CC BY)



Crédit icône :
parkjisun
(CC BY)



Crédit icône :
Visual Glow
(CC BY)



Crédit icône :
Gan Khoon Lay
(CC BY)



Crédit icône :
Luis Prado
(CC BY)

LORSQUE VOUS IREZ VOIR LE SPECTACLE, PRÊTEZ ATTENTION...

...aux effets sonores et au rôle du concepteur sonore dans le spectacle;
aux moyens vocaux et corporels utilisés par la comédienne du spectacle
pour interpréter les quatre personnages de *Petite Sorcière*.





SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS POUR LE RETOUR EN CLASSE APRÈS LE SPECTACLE

PREMIER CYCLE DU PRIMAIRE

POUR APPRÉCIER...

Voici quelques questions pour mesurer le degré d'appréciation des élèves :

- × Que raconte l'histoire de Petite Sorcière ?
- × Qu'avez-vous vu ou entendu dans ce spectacle qui vous a marqué ?
- × Quels moments de la pièce avez-vous trouvé les plus inquiétants ?
- × Quel moment était le plus triste ?
- × Qu'avez-vous aimé le plus du spectacle ?
- × Quel moment de l'histoire avez-vous préféré ?



Travail proposé : Dessinez les personnages qui faisaient partie du moment de l'histoire que vous avez trouvé le plus intéressant.

POUR CRÉER une histoire...

Avec toute la classe, créez une bande dessinée d'environ cinq cases pour raconter collectivement l'histoire de Petite Sorcière.

Par exemple, dans la **case 1** : Petite Sorcière à la ville avec sa mère; **case 2** : Petite Sorcière et sa mère cherchent la fleur magique; **case 3** : Grande Sorcière meurt; **case 4** : Petite Sorcière est chez l'ogre; **case 5** : Petite Sorcière empoisonne l'ogre.

Demandez ensuite aux élèves de créer leur propre bande dessinée en inventant une histoire.

POUR RÉFLÉCHIR ET DISCUTER de la vie de Petite Sorcière...

Voici quelques questions pour susciter la réflexion chez les élèves :

- × Selon vous, qu'est-ce qui arrive à Petite Sorcière après le récit ?
- × De quoi un enfant a-t-il besoin pour être heureux ?
- × Croyez que Petite Sorcière a tout ce qu'il lui faut pour répondre à ses besoins ?
- × Qu'est-ce qu'il lui faudrait pour être une enfant heureuse ?
- × À certains moments, pour se rassurer, Petite Sorcière serre son chat contre elle ou le caresse. Avez-vous, comme elle, des objets ou des animaux qui vous consolent ou vous rassurent ?

Travail proposé : Dessinez cet objet ou présentez-le en classe. Racontez l'histoire de l'objet ou de l'animal que vous présentez.

DEUXIÈME CYCLE DU PRIMAIRE

POUR APPRÉCIER...

Voici quelques questions à poser pour mesurer le degré d'appréciation des élèves :

- × Comparez l'histoire de Petite Sorcière à un conte traditionnel. Quels sont les points communs ? Quelles sont les différences ?
- × Qu'est-ce qui est mis en place dans le spectacle pour mettre le public dans l'ambiance du conte ?
- × Donnez un exemple d'un moment du spectacle associé à une émotion. Par exemple, un moment particulièrement drôle, triste, effrayant, dégoûtant, etc.
- × Quelle est la voix de personnage que vous avez préférée dans l'interprétation de la comédienne ? Expliquez pourquoi.

POUR CRÉER UNE HISTOIRE...

Travail proposé : Avec vos élèves, recréez le schéma narratif de l'histoire de *Petite Sorcière*.

Situation initiale	Petite Sorcière et Grande Sorcière vivent ensemble dans la ville.
Élément déclencheur	Grande Sorcière est malade et veut trouver la fleur magique qui lui permettra de guérir.
Péripéties	Elles trouvent une maison. Grande Sorcière cherche la fleur. Petite Sorcière rencontre le Garçon- chasseur Grande Sorcière et Petite Sorcière cherchent la fleur. Grande Sorcière rencontre L'Ogre et conclut une entente avec lui. Grande Sorcière meurt. Petite Sorcière va vivre avec L'Ogre. Petite Sorcière trouve le Garçon-chasseur dans le garde-manger.
Dénouement	Petite Sorcière tue L'Ogre en lui faisant manger son chat (auquel il est allergique).
Situation finale	Petite Sorcière décline l'offre du Garçon-chasseur et décide de vivre sa vie.

Demandez aux élèves de créer leur propre schéma narratif en inventant un conte. Demandez-leur de raconter leur histoire à partir de leur propre schéma narratif.

POUR RÉFLÉCHIR ET DISCUTER...

Voici quelques questions à poser pour susciter la réflexion chez les élèves :

- × À quel point Petite Sorcière et Grande Sorcière méritent-elles leur titre de « sorcière » ?
- × Les personnages ont besoin les uns des autres pour différentes raisons. Par exemple, L'Ogre a besoin de Grande Sorcière pour sortir du piège du chasseur. Y a-t-il d'autres exemples d'interdépendance entre les personnages de cette histoire ?
- × Est-ce que chacun joue bien son rôle pour répondre aux besoins de l'autre ?
- × Qui joue bien son rôle et prend bien ses responsabilités ? Qui ne le fait pas ?
- × Dans la vraie vie, connaissez-vous d'autres situations de ce type dans lesquelles les gens ont besoin les uns des autres ?
- × Au début de l'histoire, Petite Sorcière doit quitter sa maison en ville pour aller vivre dans la forêt et doit ensuite vivre chez l'Ogre. Pouvez-vous donner des exemples de périodes de changement qui pourraient se produire dans la vie d'un enfant ?
- × D'après vous, comment se sent-on quand on vit de tels changements ?
- × Qu'est-ce que les changements peuvent amener de positif et de négatif dans la vie d'un enfant ?

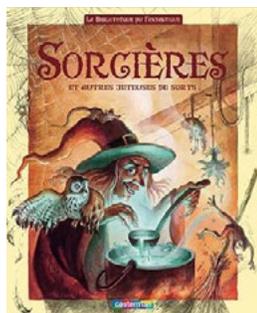


BIBLIOGRAPHIE

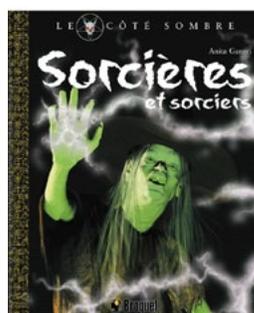
Chers enseignants et enseignantes, voici une courte bibliographie qui vous permettra d'enrichir vos activités de préparation et de retour en classe après le spectacle *Petite Sorcière*.



1000 ans de contes classiques. Éditions Milan, collection Mille ans de contes.



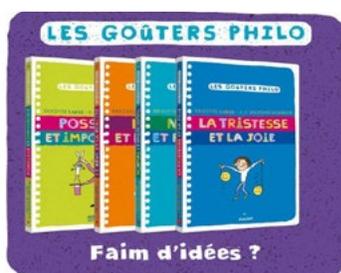
Sorcières et autres jeteuses de sort, par Béatrice Bottet. La Bibliothèque du fantastique, Éditions Casterman.



Sorcières et sorciers, par Anita Ganeri. Éditions Broquet, collection Le côté sombre.



Histoires d'Ogres et de Sorcières, par Isabelle Pitre. Éditions Milan, collection Mille et un contes.



Les goûters philo, par Brigitte Labbé et Pierre-François Dupont-Beurier. Éditions Milan.



Petite Sorcière, par Pascal Brullemans. Lansman Éditeur.



TEXTE INTÉGRAL DE LA PIÈCE

Cliquez ici pour avoir accès au texte intégral de la pièce *Petite Sorcière*, de l'auteur Pascal Brullemans. >

Pour toute question concernant ce cahier pédagogique ou pour nous aviser qu'un lien hypertexte est défectueux, écrivez-nous à administration@projetmu.com.

L'ÉQUIPE



SPECTACLE

AUTEUR	Pascal Brullemans
MISE EN SCÈNE	Nini Bélanger
ASSISTANCE	Chloé Ekker
PETITE SORCIÈRE	Emmanuelle Lussier-Martinez
SCÉNOGRAPHIE ET ACCESSOIRES	Patrice Charbonneau-Brunelle
ENVIRONNEMENT SONORE	Mathieu Doyon
LUMIÈRES	David-Alexandre Chabot
COSTUMES	Marilène Bastien
DIRECTION DE PRODUCTION	Maude St-Pierre
DIRECTION TECHNIQUE	Jérémi Guilbault-Asselin

GUIDES PÉDAGOGIQUES

CONCEPTION ET RÉDACTION	Sylvie Berardino
CONCEPTION GRAPHIQUE	Laurie Pigeon
RÉVISION	Louise Letendre
ILLUSTRATIONS	Patrice Charbonneau-Brunelle
PHOTO (PAGE COUVERTURE)	Jérémie Battaglia

